



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 18.  
(OR. en)

13714/22

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2022/0304(COD)**

---

---

**CODIF 26  
CODEC 1552  
COMER 125  
POLCOM 138**

## JAVASLAT

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. október 4.
Címzett:	a Tanács Főtitkársága
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 503 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedésekről (kodifikált szöveg)

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bizottság tárgyban említett kodifikációs javaslatát (COM(2022) 503 final - 2022/0304 (COD) és az 1–3. melléklet).

Megkérjük a delegációkat, hogy 2022. november 25-ig (péntek) küldjék meg a kodifikációs javaslatra vonatkozó észrevételeiket az alábbi címekre:

[Codification@consilium.europa.eu](mailto:Codification@consilium.europa.eu) ÉS [sj-codification@ec.europa.eu](mailto:sj-codification@ec.europa.eu)

Felhívjuk a delegációk figyelmét a kodifikációról szóló gyakorlati útmutatóra (14722/14 + COR1).

---

Melléklet: COM(2022) 503 final



Brüsszel, 2022.10.4.  
COM(2022) 503 final

2022/0304 (COD)

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**a stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi intézkedésekről (kodifikált szöveg)**

## INDOKOLÁS

1. A Bizottság a népek Európájának jegyében nagy jelentőséget tulajdonít az uniós joganyag egyszerűsítésének és átláthatóbbá tételének annak érdekében, hogy az a polgárok számára világosabb és könnyebben hozzáférhető legyen, így tovább bővítve a számukra biztosított jogok gyakorlásának lehetőségeit.

Ez a cél nem érhető el mindaddig, amíg számos, sokszor jelentősen módosított rendelkezés részben az eredeti szövegben, részben pedig a későbbi, módosító szövegekben szétszórta található meg. A hatályos rendelkezések megállapításához így tekintélyes kutatómunka és a különböző jogi aktusok összevetése szükséges.

Ezen okból, valamint azért, hogy a joganyag egyértelmű és áttekinthető legyen, szükséges a többször módosított jogi aktusok kodifikációja.

2. A Bizottság 1987. április 1-jén úgy határozott<sup>1</sup>, hogy szervezeti egységei számára előírja valamennyi jogalkotási aktus kodifikációját legkésőbb a tizedik módosítást követően, hangsúlyozva, hogy ez minimumkövetelményként értendő, és ezen egységeknek törekedniük kell az illetékességükbe tartozó szövegek kodifikációjának rövidebb időközönként történő elvégzésére annak érdekében, hogy a jogalkotási aktusok rendelkezései áttekinthetők és könnyen érthetők legyenek.
3. Az 1992. decemberi edinburgh-i Európai Tanács következtetései<sup>2</sup> is megerősítették e követelményt, amennyiben rámutattak a kodifikáció fontosságára, amely révén bizonyossággal megállapítható, hogy valamely adott helyzetre, az adott időben mely jogi aktus alkalmazandó.

A kodifikációt az uniós jogalkotásra irányadó szokásos eljárással teljes összhangban kell elvégezni.

Mivel a kodifikáció tárgyát képező jogi aktus érdemben nem módosítható, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság 1994. december 20-án intézményközi megállapodást kötöttek arról, hogy a kodifikált jogi aktusok elfogadása során gyorsított eljárás alkalmazható.

4. E javaslat célja az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedésekről szóló, 2009 november 30-i 1215/2009/EK tanácsi rendelet<sup>3</sup> kodifikációja. Az új rendelet a benne foglalt jogi aktusok helyébe lép<sup>4</sup>. E javaslat teljes mértékben megőrzi a kodifikált jogi aktusok tartalmát, és ennek megfelelően, kizárólag a kodifikáció elvégzéséhez szükséges alaki módosítások beillesztésével, azokat pusztán egybefoglalja.
5. A kodifikációs javaslatot az 1215/2009/EK rendelet és a módosító aktusok előzetes, 24 hivatalos nyelven készült, egységes szerkezetbe foglalt változata alapján az Európai Unió Kiadóhivatala készítette adatfeldolgozó rendszer segítségével. Abban az esetben, ha a cikkek új számozást kaptak, a régi és az új számozás közötti összefüggést a kodifikált rendelet III. mellékletében található megfelelési táblázat tartalmazza.

---

<sup>1</sup> COM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Lásd a következtetések A. részének 3. mellékletét.

<sup>3</sup> E kodifikáció a 2021. évi jogalkotási programban szerepel.

<sup>4</sup> Lásd ezen javaslat II. mellékletét.

---

↓ 1215/2009/EK (kiigazított szöveg)

2022/0304 (COD)

Javaslat

## AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozó kivételes kereskedelmi ☒ intézkedésekről ☒ (kodifikált szöveg)**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel ☒ az Európai Unió működéséről szóló ☒ szerződésre és különösen annak ☒ 207. ☒ cikke ☒ (2) bekezdésére ☒,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>5</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:



- (1) Az 1215/2009/EK tanácsi rendeletet<sup>6</sup> több alkalommal jelentősen módosították<sup>7</sup>. A rendeletet az áttekinthetőség és ésszerűség érdekében célszerű kodifikálni.

---

↓ (EU) 2020/2172  
2. preambulumbekkezdés  
(kiigazított szöveg)

- (2) ☒ A stabilizációs és társulási folyamat összes résztvevőjével ☒ sor került stabilizációs és társulási megállapodások megkötésére.

---

<sup>5</sup> HL C [...], [...], [...] o.

<sup>6</sup> A Tanács 1215/2009/EK rendelete (2009. november 30.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről (HL L 328, 2009.12.15., 1. o.).

<sup>7</sup> Lásd a II. mellékletet.

---

↓ 1215/2009/EK  
3. preambulumbekkezdés  
(kiigazított szöveg)

- (3) ☒ Az uniós ☒ piac további megnyitása a nyugat-balkáni országokból származó behozatal előtt várhatóan hozzájárul a térség politikai és gazdasági stabilizációjához, anélkül, hogy negatív következményekkel járna ☒ az Unió ☒ számára.
- 

↓ (EU) 2020/2172  
5. preambulumbekkezdés

- (4) Az autonóm kereskedelmi kedvezményeknek a 2007/2000/EK tanácsi rendelettel<sup>8</sup> létesített rendszere értékes támogatást jelent a nyugat-balkáni partnerek gazdasági számára.
- 

↓ 1215/2009/EK  
5. preambulumbekkezdés  
(kiigazított szöveg)

- (5) Ezen kedvezmények a stabilizációs és társulási folyamat részeként a nyugat-balkáni sajátos helyzetre szolgálnak válaszul. Nem ☒ kell ☒ precedenst ☒ teremteniük az Unió ☒ más harmadik országgal szembeni kereskedelempolitikájában.
- 

↓ 1215/2009/EK  
6. preambulumbekkezdés  
(kiigazított szöveg)

- (6) A korábbi regionális megközelítésen és a Tanács 1997. április 29-i következtetésein alapuló stabilizációs és társulási folyamattal összhangban az Európai Unió és a nyugat-balkáni országok közötti kétoldalú kapcsolatok fejlesztését bizonyos feltételek határozzák meg. Az autonóm kereskedelmi kedvezmények biztosítása összekapcsolódik a demokrácia és az emberi jogok alapvető elveinek tiszteletben tartásával és az államok azon készségével, hogy az egymás közötti gazdasági kapcsolataikat fejlesszék. A kiterjesztett autonóm kereskedelmi kedvezmények biztosításának a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok javára össze kell kapcsolódnia ezen országoknak a hatékony gazdasági reformok bevezetése és a regionális együttműködésben – különösen a vonatkozó GATT/WTO-követelményeknek megfelelő szabadkereskedelmi területek létrehozása útján – való részvétel melletti elkötelezettségével. Mindezen túl az autonóm kereskedelmi kedvezményekre való jogosultság feltétele, hogy a kedvezményezett ☒ felek ☒ részt vegyenek ☒ az Unióval ☒ – a visszaélések kockázatának elkerülése céljából folytatott – hatékony közigazgatási együttműködésben.

---

<sup>8</sup> A Tanács 2007/2000/EK rendelete (2000. szeptember 18.) az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről, a 2820/98/EK rendeletet módosításáról, illetve az 1763/1999/EK és a 6/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 240., 2000.9.23., 1. o.).

---

↓ 1215/2009/EK  
7 preambulumbekzdés

- (7) Kereskedelmi kedvezmények csak vámigazgatással rendelkező országoknak vagy területeknek biztosíthatók.

---

↓ 1215/2009/EK  
9. preambulumbekzdés  
(kiigazított szöveg)

- (8) Az e rendeletben meghatározott kereskedelmi intézkedéseknek figyelembe kell venniük, hogy mind Szerbia, mind pedig  Koszovó(\*)  külön vámterületet képez.

---

↓ 1215/2009/EK  
12. preambulumbekzdés

- (9) A származás igazolására és a közigazgatási együttműködési eljárásra az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>9</sup> és az (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet<sup>10</sup>, vonatkozó rendelkezéseit alkalmazni kell.

---

↓ 1336/2011/EU  
9. preambulumbekzdés  
(kiigazított szöveg)

- (10) Az e rendelet alkalmazásához szükséges rendelkezések elfogadása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az I. mellékletnek a Kombinált Nomenklátúra kódjai és a  az Európai Unió integrált vámtarifájának  TARIC-albontásai módosításait követően szükségessé váló módosításaira és technikai kiigazításaira, valamint az Unió és az e rendeletben említett országok és területek közti egyéb megállapodások értelmében nyújtott kereskedelmi kedvezményeket követően szükségessé váló kiigazításokra vonatkozóan. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban<sup>11</sup> megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor.  Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és

---

\* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

<sup>9</sup> A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Unió Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343, 2015.12.29., 1. o.).

<sup>10</sup> A Bizottság (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelete (2015. november 24.) az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.).

<sup>11</sup> HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértők rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein. ☒

---

↓ 1336/2011/EU  
10. preambulumbekzdés

- (11) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a preferenciális szabályokból származó előnyökre való jogosultság meg nem felelés esetén való felfüggesztésére vonatkozóan, az azt tanúsító eredetiségigazolások kiadására vonatkozóan, hogy az áru az adott országból vagy területről származik, és megfelel az e rendeletben foglalt meghatározásnak, továbbá az e rendeletben előírt rendelkezések összességének vagy egy részének felfüggesztésére vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>12</sup> megfelelően kell gyakorolni.
- 

↓ 1215/2009/EK  
15. preambulumbekzdés  
(kiigazított szöveg)

- (12) E rendelet alkalmazási időtartamának végét ☒ 2025. ☒ december 31-ében indokolt megállapítani,
- 

↓ 1215/2009/EK

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

---

↓ (EU) 2020/2172 1. cikk 1. pont  
(kiigazított szöveg)

### *1. cikk*

#### **Preferenciális szabályok**

- (1) Az Albániából, Bosznia-Hercegovinából, Koszovóból(\*), Montenegróból, Észak-Macedóniából és Szerbiából (a továbbiakban: a kedvezményezett felek) származó, a Kombinált Nomenklátúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékek mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések nélkül, valamint vámok és azokkal azonos hatású díjak alól mentesen behozhatók az Unióba.

---

<sup>12</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55, 2011.2.28., 13. o.).

\* Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244/1999 sz. ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

(2) A kedvezményezett felektől származó termékek esetében, amennyiben e rendelet így tünteti fel, továbbra is érvényesülnek az e rendelet rendelkezései szerinti előnyök. Az ilyen termékek esetében érvényesül továbbá az e rendeletben meghatározott bármely olyan engedmény szerinti előny, amely kedvezőbb, mint az Unió és ezen kedvezményezett felek közötti kétoldalú megállapodások alapján meghatározott engedmény.

## 2. cikk

### A preferenciális szabályokra való jogosultság feltételei

(1) Az 1. cikkben  említett  preferenciális szabályok szerinti előnyökre való jogosultság feltételei a következők:

- a) megfelelés az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet II. címe 1. fejezete 2. szakaszának 4. és 5. alszakaszában, valamint az (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelet II. címe 2. fejezete 2. szakaszának 10. és 11. alszakaszában meghatározott „származó termék” fogalomnak;
- b) a kedvezményezett felek tartózkodása új vámok és azokkal azonos hatású díjak, valamint új mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések bevezetésétől az Unióból származó behozatalok tekintetében, a vámok vagy díjak meglévő szintjének emelésétől vagy bármely más korlátozás bevezetésétől;
- c) a kedvezményezett felek részvétele az Unióval – a visszaélések kockázatának elkerülése érdekében – folytatott hatékony közigazgatási együttműködésben;
- d) a kedvezményezett felek tartózkodása az emberi jogok, beleértve az alapvető munkajogokat is, a demokrácia alapvető elvei és a jogállamiság súlyos és szisztematikus megsértésétől.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében megállapított feltételek sérelme nélkül, az 1. cikkben említett preferenciális szabályok szerinti előnyökre való jogosultság attól függ, hogy a kedvezményezett felek készek-e hatékony gazdasági reformok bevezetésére és a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő más országokkal való regionális együttműködésre, különösen szabadkereskedelmi területeknek az 1994. évi GATT XXIV. cikkével és más releváns WTO-rendeletekkel összhangban történő létrehozása útján.

Az első albekezdésnek való meg nem felelés esetén a Tanács a Bizottság javaslata alapján, minősített többségi szavazással megfelelő intézkedéseket hozhat.

(3) Abban az esetben, ha valamely kedvezményezett fél nem felel meg az e cikk (1) bekezdése a), b) vagy c) pontjának vagy (2) bekezdésének, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén – teljes egészében vagy részben – felfüggesztheti az érintett kedvezményezett fél e rendelet szerinti előnyökre való jogosultságát. Ezen végrehajtási jogi aktusokat a 8. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

---

↓ 1215/2009/EK

*3. cikk*

**Mezőgazdasági termékek – vámkontingensek**

---

↓ (EU) 2020/2172 1. cikk 2. pont  
a) alpont

(1) A kedvezményezett felektől származó, az I. mellékletben felsorolt egyes borászati termékeknek az Unióba történő behozatala esetén alkalmazandó vámok – az említett mellékletben az egyes termékek és származások tekintetében megjelölt időszakoknak, szinteknek, uniós vámkontingens-határértéknek és feltételeknek megfelelően – felfüggesztésre kerülnek.

---

↓ 1336/2011/EU 1. cikk 3. pont  
c) alpont

(2) E rendelet más rendelkezéseitől és különösen a 10. cikktől függetlenül – a mezőgazdasági és halászati piacok különös érzékenységére tekintettel – a Bizottság végrehajtási jogi aktusok révén megfelelő intézkedéseket fogadhat el, ha a mezőgazdasági és halászati termékek behozatala komoly zavart okoz az Unió piacain és azok szabályozási mechanizmusában. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 8. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

---

↓ 1215/2009/EK

*4. cikk*

**A vámkontingensek nyilvántartása**

---

↓ (EU) 2020/2172 1. cikk 4. pont

Az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében említett vámkontingenseket a Bizottság az (EU) 2015/2447 végrehajtási rendelet II. címe 1. fejezetének 1. szakaszával összhangban tartja nyilván.

---

↓ 1215/2009/EK (kiigazított  
szöveg)

A tagállamok és a Bizottság közötti, e célból folytatott információcserét – lehetőség szerint –  telematikus  kapcsolaton keresztül kell megvalósítani.

5. cikk

**Hozzájárás a vámkontingensekhez**

Minden tagállam egyenlő és zavartalan hozzájárást biztosít az importőröknek a vámkontingensekhez, amíg az adott kontingens mértéke ezt megengedi.

---

↓ 1336/2011/EU 1. cikk 5. pont  
(kiigazított szöveg)

6. cikk

☒ Felhatalmazás ☒

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 7. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan:

- a) az I. mellékletnek a Kombinált Nomenklatúrákódok és az ☒ Európai Unió integrált vámtarifája ☒ TARIC-albontásainak módosításait követően szükségessé váló módosításai és technikai kiigazításai;
- 

↓ (EU) 2020/2172 1. cikk 5. pont

- b) az Unió és a kedvezményezett felek közötti egyéb megállapodások szerinti kereskedelmi kedvezmények nyújtását követően szükségessé váló kiigazítások;
- c) az érintett kedvezményezett fél e rendelet szerinti előnyökre való jogosultságának - teljes egészében vagy részben történő – felfüggesztése abban az esetben, ha az adott kedvezményezett fél nem felel meg a 2. cikk (1) bekezdése d) pontjában foglaltaknak.
- 

↓ 1336/2011/EU 1. cikk 6. pont

7. cikk

**A felhatalmazás gyakorlása**

(1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy e cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el.

---

↓ 1202/2013/EU 1. cikk 1. pont  
(kiigazított szöveg)

(2) A Bizottság 6. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2013. december 3-tól kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal minden egyes időtartam letelte előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 6. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

☒ (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel. ☒

---

↓ 1336/2011/EU 1. cikk 6. pont

(5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

(6) A 6. cikk értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek vagy a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

---

↓ 1336/2011/EU 1. cikk 7. pont

#### 8. cikk

##### Bizottsági eljárás

(1) A 2. és 10. cikk alkalmazásában a Bizottságot a Nyugat-Balkánnal foglalkozó végrehajtási bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(2) A 3. cikk (2) bekezdése alkalmazásában a Bizottságot a behozatalra vonatkozó közös szabályokról szóló, (EU) 2015/478 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>13</sup> 3. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

---

↓ 1215/2009/EK

#### 9. cikk

##### Együtműködés

A tagállamok és a Bizottság szorosan együttműködnek e rendelet és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésében megállapított rendelkezések teljesülése érdekében.

---

<sup>13</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/478 rendelete (2015. március 11.) a behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 83, 2015.3.27., 16. o.).

## 10. cikk

### Ideiglenes felfüggesztés

---

↓(EU) 2020/2172 1. cikk 7. pont

(1) Ha a Bizottság arra a megállapításra jut, hogy elegendő bizonyíték áll fenn csalásra vagy a származási igazolás ellenőrzéséhez szükséges közigazgatási együttműködés elmulasztására vonatkozóan, vagy hogy az Unióba irányuló kivitel jelentősen, a normál termelési és kiviteli kapacitás fölé emelkedett, vagy hogy a kedvezményezett felek nem felelnek meg a 2. cikk (1) bekezdése a), b) vagy c) pontjának, intézkedéseket hozhat az e rendelet által előírt szabályozás három hónapos időtartamra történő teljes vagy részleges felfüggesztésére, amennyiben előzőleg:

- a) tájékoztatta a Nyugat-Balkánnal foglalkozó végrehajtási bizottságot;
- b) felkérte a tagállamokat arra, hogy tegyék meg a szükséges óvintézkedéseket az Unió pénzügyi érdekei védelmének vagy annak biztosítására, hogy a kedvezményezett felek megfeleljenek a 2. cikk (1) bekezdésének;
- c) értesítést tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amelyben megállapítja, hogy megalapozott kétely merült fel a preferenciális szabályok alkalmazásával vagy az érintett kedvezményezett fél 2. cikk (1) bekezdésének való megfelelésével kapcsolatban, ami megkérdőjelezheti az adott kedvezményezett fél jogát arra, hogy továbbra is élvezze az e rendelet által biztosított előnyöket.

Az e bekezdés első albekezdésében említett intézkedéseket végrehajtási jogi aktusok útján kell elfogadni. Ezen végrehajtási jogi aktusokat a 8. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

---

↓ 1336/2011/EU 1. cikk 8. pont  
c) alpont

(2) A felfüggesztés időtartamának lejártakor a Bizottság határoz az ideiglenes felfüggesztés megszüntetéséről vagy a felfüggesztés (1) bekezdés szerinti meghosszabbításáról.

---

↓ 1215/2009/EK (kiigazított  
szöveg)

## 11. cikk

### Hatályon kívül helyezés

Az ☒ 1215/2009/EK ☒ rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő hivatkozásokat ezen rendeletre való hivatkozásnak kell tekinteni, és a III. mellékletben szereplő megfelelési táblázattal összhangban kell értelmezni.

12. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

---

↓ (EU) 2020/2172 1. cikk 8. pont

Ezt a rendeletet 2025. december 31-ig kell alkalmazni.

---

↓ 1215/2009/EK

Ez a rendelet a Szerződéseknek megfelelően teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó a tagállamokban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről  
az elnök*

*a Tanács részéről  
az elnök*